



T.C.
ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ
Basın Yayın ve Halkla İlişkiler Birimi



Sayı : 50025531-051.99/
Konu : Sağlık Çevirmenleri için Diyabete
Giriş Etkinlik Duyurusu

TIP FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Amasya Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Bölümü tarafından, 11 Kasım 2020 tarihinde saat 11.00'de (Microsoft Teams ile) Prof. Dr. Ineke H.M. Crezee (Auckland University of Technology, Yeni Zelanda)'nin sunumuyla düzenlenecek olan, sağlık çevirmenliği üzerine "Introduction to Diabetes for Healthcare Interpreters (Sağlık Çevirmenleri için Diyabete Giriş)" başlıklı uluslararası etkinlik hakkında anılan üniversiteden alınan 06.11.2020 tarih ve 3547 sayılı yazının bir sureti ekte gönderilmiştir. Bilgilerinizi rica ederim.

e-imzalıdır

Prof.Dr. Hayri Levent YILMAZ
Rektör Yardımcısı

Ek:Yazı Sureti (3 sayfa)

Dağıtım:
Sağlık Bilimleri Fakültesi Dekanlığına
Tıp Fakültesi Dekanlığına
Yabancı Diller Yüksekokulu Müdürlüğüne



T.C.
AMASYA ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ
Yazı İşleri Müdürlüğü



Sayı : 15386878-051.06-
Konu : Etkinlik Duyurusu

ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜNE

Üniversitemiz Yabancı Diller Yüksekokulu İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Bölümü tarafından, 11 Kasım 2020 tarihinde saat 11.00'de (Microsoft Teams ile) saygın bir çeviribilim araştırmacısı olan Prof. Dr. Ineke H.M. Crezee (Auckland University of Technology, Yeni Zelanda)'nin sunumuyla, sağlık çevirmenliği üzerine "Introduction to Diabetes for Healthcare Interpreters (Sağlık Çevirmenleri için Diyabete Giriş)" başlıklı çevrimiçi uluslararası bir etkinlik düzenlenecek olup, etkinliğe ilişkin bilgiler yazımız ekinde sunulmuştur.

Söz konusu etkinliğin Üniversitenizin ilgili birimlerinde duyurulması hususunda gereğini bilgilerinize arz ederim.

e-imzalıdır

Prof.Dr. Süleyman ELMACI
Rektör

Ek: Webinar Duyurusu (2 sayfa)

Dağıtım:

Abdullah Gül Üniversitesi Rektörlüğüne
Acıbadem Mehmet Ali Aydınlar Üniversitesi
Rektörlüğüne
Adana Alparslan Türkeş Bilim ve Teknoloji
Üniversitesi Rektörlüğüne
Adıyaman Üniversitesi Rektörlüğüne
Adnan Menderes Üniversitesi Rektörlüğüne
Afyon Kocatepe Üniversitesi Rektörlüğüne
Afyonkarahisar Sağlık Bilimleri Üniversitesi
Rektörlüğüne
Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi Rektörlüğüne
Ahi Evran Üniversitesi Rektörlüğüne
Akdeniz Üniversitesi Rektörlüğüne
Aksaray Üniversitesi Rektörlüğüne
Alanya Alaaddin Keykubat Üniversitesi
Rektörlüğüne
Alanya Hamdullah Emin Paşa Üniversitesi
Rektörlüğüne
Altınbaş Üniversitesi Rektörlüğüne
Anadolu Üniversitesi Rektörlüğüne
Anka Teknoloji Üniversitesi Rektörlüğüne
Ankara Bilge Üniversitesi Rektörlüğüne
Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi
Rektörlüğüne
Ankara Medipol Üniversitesi Rektörlüğüne



AMASYA ÜNİVERSİTESİ

Yabancı Diller Yüksekokulu

İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Bölümü

“INTRODUCTION TO DIABETES FOR HEALTHCARE INTERPRETERS” (SAĞLIK ÇEVİRMENLERİ İÇİN DİYABETE GİRİŞ)



Prof. Dr. Ineke H.M. Crezee

Auckland Teknoloji Üniversitesi Yeni Zelanda

Profesör Ineke Crezee, sağlık çevirmenleri için Tip 2 Diyabet (T2DM) ve hamilelik şekeri olarak da bilinen Gebeliğe Bağlı Diyabet (GDM) konularını ele alacaktır.

Çevirmen, dilbilimci, ve hemşire olarak uzmanlıkları bulunan Crezee, Amsterdam ve Auckland'da görev yapmıştır. *Introduction to Healthcare for Interpreters and Translators (2013)* adlı kitabın yazarı olan Crezee, çevirmen eğitimindeki hizmetlerinden dolayı 2020 yılında *Yeni Zelanda Devlet Liyakat Nişanına* layık görülmüştür.

Sunu bitiminde Soru&Cevap bölümü yer alacaktır.



Etkinlik, Microsoft Teams ile gerçekleştirilecektir.

Katılım linki için 10 Kasım 2020 saat: 15:00'a kadar

yd@amasya.edu.tr adresine e-posta gönderilmesi gerekmektedir.

Ayrıntılı bilgi için: <https://ydy.amasya.edu.tr>

11 Kasım 2020 Çarşamba Saat: 11:00, Türkiye Yerel Saat (GMT +3)

Saat: 21:00, Yeni Zelanda Auckland Saati (GMT +13)



AMASYA UNIVERSITY
School of Foreign Languages
Department of Translation and Interpreting

**“INTRODUCTION TO DIABETES
FOR HEALTHCARE INTERPRETERS”**

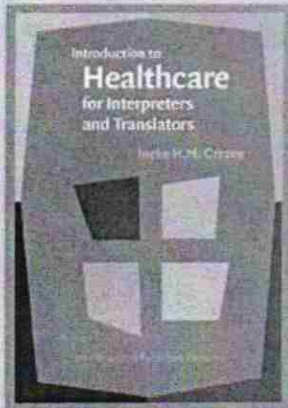


Prof. Ineke H.M. Crezee
Auckland University of Technology,
New Zealand

Professor Ineke Crezee will provide a brief overview of diabetes, focusing in particular on Type 2 Diabetes Mellitus (T2DM for short) and Gestational Diabetes Mellitus (GDM) also known as pregnancy diabetes and the possible complications.

Crezee trained as a linguist, translator, interpreter and a registered nurse, working in both Amsterdam and Auckland. Crezee was appointed an *Officer of the New Zealand Order of Merit* for services to interpreter and translator education in the 2020 New Year Honours list. She is also the author of *Introduction to Healthcare for Interpreters and Translators* (2013).

She would welcome any comments and questions you might have.



Contact us:

A Microsoft Teams link will be available on request until Nov 10, 2020.

Please email us at ydy@amasya.edu.tr.

You can also visit our website (<https://ydy.amasya.edu.tr>)

for further information.

Nov 11, 2020 - 21:00 Auckland Time (GMT +13) **NZ**

11:00 Local Time (GMT +3) **Turkey**